

Bij beslissing van de Raad van de Controledienst voor de Verzekeringen, op datum van 4 december 1985, wordt goedgekeurd de overeenkomst waardoor « The Lloyd's Groep van Londen » (administratief codenummer : 860), onderneming naar Brits recht waarvan de zetel in België is gevestigd Kanselarijstraat 4, te 1000 Brussel, de Belgische portefeuille bestaande uit rechtsbijstandspolissen (tak 17) onderschreven door bemiddeling van Wigham Poland België N.V., Livournestraat 45, te 1050 Brussel, overdraagt aan de onderneming « British Continental Office » (administratief codenummer : 0893), onderneming naar Brits recht waarvan de zetel in België is gevestigd Koningsstraat 55, te 1000 Brussel.

Deze overdracht wordt van kracht op de respectievelijke vervaldagen van de contracten vanaf 1 januari 1986.

De verplichtingen voortvloeiend uit schadegevallen voorgevallen vóór de datum van de overdracht van de contracten, blijven ten laste van de overdragende onderneming.

De door de Controledienst goedgekeurde overdracht geldt ten aanzien van alle verzekerden en alle betrokken derden (artikel 25 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen).

Par décision du Conseil de l'Office de Contrôle des Assurances, en date du 4 décembre 1985, est approuvée la convention par laquelle « Le Groupe du Lloyd's de Londres » (code administratif : 860), entreprise de droit britannique dont le siège en Belgique est situé rue de la Chancellerie 4, à 1000 Bruxelles, cède le portefeuille belge constitué des contrats de la branche « protection juridique » (branche 17), souscrits par l'intermédiaire de Wigham Poland Belgique S.A., rue de Livourne 45, à 1050 Bruxelles, à l'entreprise « British Continental Office » (code administratif : 0893), société de droit britannique dont le siège en Belgique est situé rue Royale 55, à 1000 Bruxelles.

Ce transfert s'effectuera au fur et à mesure des échéances annuelles respectives des polices, à partir du 1er janvier 1986.

Les obligations relatives aux sinistres survenus avant le transfert de chaque contrat restent à charge de la cédante.

La cession approuvée par l'Office est réalisée valablement à l'égard de tous les assurés et de tous les tiers intéressés (article 25 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances). (1009)

MINISTERIE VAN HET BRUSSELSE GEWEST

12 NOVEMBER 1985. — Omzendbrief

Subsidies voor de aanleg van openbare groene ruimten

Aan de heer Minister van Justitie;

Aan de heer Gouverneur van de Provincie Brabant;

Aan de Raden en Colleges van Burgemeester en Schepenen van de gemeenten van het Brussels Gewest;

De heer Voorzitter van de Huisvestingsmaatschappij voor het Brussels Gewest.

Te volgen richtlijnen en procedure voor de toepassing van het koninklijk besluit van 9 oktober 1985 tot bepaling van de toekeningsvoorwaarden en het subventiepercentage voor de aanplantingen in rijen en voor de aanplantingen, de uitrusting, de aanleg en de wederinrichting van terreinen met het oog op het behoud of de inrichting van openbare groene ruimten.

I. Goedkeuring van het voorontwerp

Het komt het Bestuur voor Stedebouw en Ruimtelijke Ordening van het Ministerie van het Brussels Gewest (B.S.R.O.) toe de opportuniteit en de kwaliteit van de voorgestelde aanlegprojecten te onderzoeken.

Voorafgaandelijk aan de indiening van het dossier voor subsidieaanvraag moet dan ook aan elk aanlegproject waarvoor subsidies worden aangevraagd op grond van het koninklijk besluit van 9 oktober 1985 een advies van het B.S.R.O. voorafgaan. Met dat oogmerk dient, in het stadium van het voorontwerp, een dossier in drie exemplaren aan kwestig Bestuur te worden overgemaakt, voor zover het voorontwerpdossier volledig is (punt IV van dit rondschrift). Het B.S.R.O. beschikt over een termijn van zestig dagen om een advies aan de subsidieaanvrager te verstrekken. Indien het B.S.R.O. zich binnen dit termijn niet heeft uitgesproken, wordt dit advies als gunstig beschouwd.

II. Indiening van de ontwerp- en aanbestedingsdossiers door de ondergeschikte besturen (gemeenten, verenigingen van gemeenten)

1. Algemeen.

Na gunstig advies van het B.S.R.O. en bij toepassing van het koninklijk besluit van 30 juli 1985 houdende regeling van de bestuurlijke voogdij over de Brusselse agglomeratie en de gemeenten die haar samenstellen, met uitzondering van de stad Brussel, moeten de beslissingen van de Gemeenteraad of van het Schepencollege tot goedkeuring of van het ontwerp of van het dossier houdende aanbesteding van de werken inzake aanplantingen in rijen en van de aanplantingen, de uitrusting, de aanleg en de wederinrichting van terreinen met het oog op het behoud of de inrichting van openbare groenruimten voor beslissing worden overgemaakt aan de Dienst Voogdij van het Ministerie van het Brussels Gewest, Koningsstraat 2, 4, 6 te 1000 Brussel.

MINISTÈRE DE LA RÉGION BRUXELLOISE

12 NOVEMBRE 1985. — Circulaire

Subsidies pour l'aménagement d'espaces verts publics

A Monsieur le Ministre de la Justice;

A Monsieur le Gouverneur de la Province de Brabant;

Aux Conseils et aux Collèges des Bourgmestres et Echevins des communes de la Région bruxelloise;

A Monsieur le Président de la Société du Logement de la Région bruxelloise.

Directives et procédures à suivre pour l'application de l'arrêté royal du 9 octobre 1985 déterminant les conditions d'octroi et le taux des subventions pour les plantations d'alignement et pour les plantations, l'équipement, l'aménagement et le réaménagement de terrains en vue de la conservation d'espaces verts publics.

I. Approbation de l'avant-projet

Il appartient à l'Administration de l'Urbanisme et de l'Aménagement du Territoire du Ministère de la Région bruxelloise (A.U.A.T.) de vérifier l'opportunité et la qualité des projets d'aménagement présentés.

Dès lors, préalablement à l'introduction du dossier de demande de subvention, tout projet d'aménagement pour lequel des subventions sont sollicitées sur base de l'arrêté royal du 9 octobre 1985, doit faire l'objet d'un avis de l'A.U.A.T. Dans ce but, un dossier, au stade de l'avant-projet, sera transmis en triple exemplaire à cette même administration, pour autant que le dossier remis à l'A.U.A.T. soit complet (cfr. IV-1. ci-dessous). Cette dernière administration dispose d'un délai de soixante jours pour donner son avis au demandeur de la subvention. Si l'A.U.A.T. ne s'est pas prononcée, dans ce délai, cet avis est réputé favorable.

II. Introduction des dossiers de projet et d'adjudication par les pouvoirs subordonnés (communes, associations de communes)

1. Généralités.

Après avis favorable de l'A.U.A.T. et en application de l'arrêté royal du 30 juillet 1985 réglant la tutelle administrative sur l'agglomération bruxelloise et les communes qui la composent, à l'exception de la ville de Bruxelles, les délibérations du Conseil communal ou du Collège échevinal approuvant soit le projet soit le dossier d'adjudication des travaux de plantations d'alignement et de plantations, d'équipement, d'aménagement et de réaménagement de terrains en vue de la conservation ou de la création d'espaces verts publics, doivent être transmises, pour décision, au Service de la Tutelle du Ministère de la Région bruxelloise, rue Royale 2, 4, 6 à 1000 Bruxelles.

Wat betreft de stad Brussel is het koninklijk besluit van 6 juni 1972 tot regeling van de bestuurlijke voogdij op de agglomeraties, de federaties, de gemeenten die ze samenstellen en de cultuurcommissies van toepassing (artikel 10 van het koninklijk besluit van 30 juli 1985). In dat geval moeten de beslissingen van de Stad, via de diensten van de Gouverneur van de provincie Brabant, worden overgemaakt aan de Algemene Bestuurlijke Diensten van het Ministerie van Openbare Werken (A.B.D.).

Evenwijdig met het bovenstaande zendt de subsidieaanvrager een exemplaar van het dossier ter informatie door aan het Bestuur der Gesubsidieerde Werken van het Ministerie van het Brussels Gewest.

De subsidieaanvrager moet erover waken dat de onontbeerlijke documenten worden verstrekt om de verschillende instanties, die met het onderzoek van de dossiers zijn belast, de mogelijkheid te bieden een advies met perfecte kennis van zaken te verstrekken (cfr. punt IV, 2 en 3, onderstaand).

2. Afhandeling van de dossiers inzake subsidieaanvragen.

De Dienst Voogdij deelt kwetsige dossiers in twee achtereenvolgende etapes mede aan het Bestuur der Gesubsidieerde Werken.

A. Eerste etape. Ontwerp en aanbestedingsdossier.

Technisch advies van het Bestuur der Gesubsidieerde Werken en beslissing van de Voogdij.

a) Het dossier wordt naar het Bestuur der Gesubsidieerde Werken gezonden om een technisch advies uit te brengen, volgens het geval over het project of over de aanbestedingsdocumenten (keuze van de procedure, raming van de werkzaamheden, kostprijs van de werken op grond van de aanbestedingsresultaten of van de aanvragen om aanbiedingen, akkoord of niet met de door de gemeenten genomen beslissingen).

b) Vervolgens wordt het dossier terug naar de A.B.D. of naar de Dienst Voogdij gezonden (cfr. 2^o, lid 2 onderstaand).

1^o Wanneer het gaat om beslissingen betreffende de Gemeenteraad (Bijzondere Voogdij, goedkeuring van een werkproject) is het noodzakelijk een koninklijk besluit op te stellen houdende hetzij goedkeuring of afkeuring (niet naleving van het algemeen bestek van de Staat, b.v.) zulks in toepassing van de wetten houdende regeling van de voogdij. De A.B.D. leggen het ontwerp van dit besluit voor aan de Executieve van het Brussels Gewest. Wanneer dit besluit is ondertekend, wordt daarvan aan de betrokken gemeente kennis gegeven.

2^o Wanneer het gaat om door het Schepencollege genomen beslissingen (Algemene Voogdij, schorsing, vernietiging van een aanbestedingsresultaat), leggen de Algemene Bestuurlijke Diensten eventueel een ontwerp van koninklijk besluit tot vernietiging voor aan de Executieve van het Brussels Gewest indien het technisch advies van het Bestuur der Gesubsidieerde Werken negatief is. Indien dit advies positief is, wordt het dossier rechtstreeks voor kennisgeving teruggezonden aan de Dienst Voogdij (en niet aan de A.B.D.). Die kennisgeving geschiedt bij wijze van gewoon ambtsbericht door de gemachtigde ambtenaar van de Dienst Voogdij.

c) De bij deze verrichtingen horende bestuurlijke formaliteiten moeten volgens de onderstaand toegekende wettelijke termijnen verlopen:

1^o wanneer het gaat om beslissingen van de Gemeenteraad, moet de kennisgeving binnen negentig dagen aan de gemeente worden gedaan, termijn dewelke aanvangt op de datum van ontvangst van het volledig dossier op de Dienst Voogdij van het Ministerie van het Brussels Gewest;

2^o indien het gaat om beslissingen van het Schepencollege, moet de kennisgeving binnen de veertig dagen aan de meester van het werk worden gedaan, termijn dewelke aanvangt op de datum van ontvangst van het volledig dossier door dezelfde Dienst Voogdij;

3^o wanneer de betrokken diensten (Gesubsidieerde Werken en Dienst Voogdij) menen dat zij geen advies kunnen uitbrengen met volledige kennis van zaken (onvolledig dossier, bijkomende bewijsstukken te vragen aan de meester van het werk wat betreft de toezicht van de wet genomen beslissingen) moet de Dienst Voogdij bij de betrokken gemeente de ontbrekende stukken of de nodige informatie inzamelen.

d) Wat betreft de dossiers van de stad Brussel (cfr. II.1 bovenstaand), die worden via de Gouverneur van de Provincie Brabant bij de A.B.D. ingediend. De procedure is gelijkaardig aan dewelke beschreven onder a, b, en c bovenstaand. De A.B.D. spelen de rol van de Voogdij.

1^o De A.B.D. vragen eveneens in beide situaties, bijzondere en algemene voogdij, het technisch advies van het Bestuur der Gesubsidieerde Werken hetwelk hen, in alle gevallen, het dossier met het passend technisch advies terugzendt.

2^o De bovenstaande vermelde koninklijke besluiten houdende goedkeuring, afkeuring of vernietiging worden door de heer Minister van Openbare Werken voorgesteld.

En ce qui concerne la ville de Bruxelles, l'arrêté royal du 6 juin 1972 réglant la tutelle administrative sur les agglomérations, les fédérations, les communes qui les composent et les commissions de la culture est d'application (article 10 de l'arrêté royal du 30 juillet 1985). Dans ce cas, les délibérations de la Ville doivent être transmises via les Services du Gouverneur de la Province de Brabant, aux Services Administratifs Généraux du Ministère des Travaux publics (S.A.G.).

Parallèlement à ce qui précède, le demandeur de la subvention transmet un exemplaire du dossier pour information à l'Administration des Travaux subsidiés du Ministère de la Région bruxelloise.

Le demandeur de la subvention doit veiller à fournir les documents indispensables pour permettre aux diverses instances chargées de l'examen des dossiers d'émettre un avis en parfaite connaissance de cause (cfr. IV, 2 et 3, ci-dessous).

2. Traitement des dossiers de demande de subsides.

Le Service de la Tutelle communique lesdits dossiers, en deux étapes successives, à l'Administration des Travaux subsidiés.

A. Première étape. Projet et dossier d'adjudication.

Avis technique de l'Administration des Travaux subsidiés et décision de la Tutelle.

a) Le dossier est expédié à l'Administration des Travaux subsidiés, pour que celle-ci émette un avis technique, suivant le cas, sur le projet ou sur les documents d'adjudication (choix de la procédure, estimation des travaux, coût des ouvrages sur base des résultats d'adjudications ou d'appels d'offres, accord ou non sur les décisions prises par les communes).

b) Ensuite, le dossier est envoyé aux S.A.G. ou renvoyé au Service de la Tutelle (cfr. 2^o, alinéa 2, ci-dessous).

1^o Lorsqu'il s'agit de décisions relatives au Conseil Communal (Tutelle spéciale-approbation d'un projet de travaux) il y a nécessité de prendre un arrêté royal soit d'approbation, soit d'improbation (non respect du cahier général de l'Etat par exemple) en application des lois régissant la tutelle. Les S.A.G. présentent le projet de cet arrêté à l'Exécutif de la Région bruxelloise. Lorsque cet arrêté est signé, il est notifié à la commune concernée.

2^o Quand il s'agit de décisions prises par le Collège échevinal (Tutelle générale, suspension, annulation d'un résultat d'adjudication), les Services Administratifs Généraux présentent éventuellement un projet d'arrêté royal d'annulation à l'Exécutif de la Région bruxelloise si l'avis technique de l'Administration des Travaux subsidiés est négatif. Si cet avis est positif, le dossier est renvoyé directement au Service de la Tutelle (et non aux S.A.G.) pour notification. Cette notification est faite par simple dépêche par le fonctionnaire délégué du Service de la Tutelle.

c) Les formalités administratives inhérentes à ces opérations doivent se dérouler suivant les délais légaux impartis et repris ci-après:

1^o lorsqu'il s'agit de décisions du Conseil communal, la notification doit être faite à la commune dans les quarante jours, délai à compter de la date de réception du dossier complet au Service de la Tutelle du Ministère de la Région bruxelloise;

2^o lorsqu'il s'agit de décisions du Collège échevinal, la notification doit être faite au maître de l'ouvrage dans les quarante jours, délai à compter de la date de réception du dossier complet à ce même Service de la Tutelle;

3^o quand les services concernés (Travaux subsidiés et Service de la Tutelle) estiment qu'ils ne peuvent émettre un avis en parfaite connaissance de cause (dossier incomplet, justifications complémentaires à demander au maître de l'ouvrage en ce qui concerne les décisions prises au regard de la loi), le Service de la Tutelle doit recueillir auprès de la commune concernée les pièces manquantes ou les informations nécessaires.

d) En ce qui concerne les dossiers de la ville de Bruxelles (cfr. II.1 ci-avant), ils sont introduits aux S.A.G. par le canal du Gouverneur de la Province de Brabant. La procédure ressemble à ce qui est décrit en a, b et c ci-avant. Les S.A.G. jouent le rôle de la Tutelle.

1^o Les S.A.G. sollicitent également, dans les deux situations, tutelles spéciale et générale, l'avis technique de l'Administration des Travaux subsidiés qui, dans tous les cas, leur retourne le dossier avec l'avis technique approprié.

2^o Les arrêtés royaux d'approbation, d'improbation, d'annulation repris ci-avant sont proposés par Monsieur le Ministre des Travaux publics.

3° De in *c* vermelde termijnen dienen te worden berekend vanaf datum van ontvangst door de Diensten van de Provincie Gouverneur.

B. Tweede etape. Ontwerp. Vaste belofte van subsidiëring voor de studiekosten en principiële belofte van subsidiëring der werken.

1° Voorafgaandelijk aan het opmaken van beloften van subsidiëring door het Bestuur der Gesubsidieerde Werken dient de meester van het werk een aanvraag om bouwvergunning in bij het B.S.R.O. De procedure tot toekenning van de bouwvergunning is onafhankelijk van de procedure tot toekenning van de subsidies.

Na aflevering van de vergunning zendt het B.S.R.O. er een afschrift van aan het Bestuur der Gesubsidieerde Werken.

2° Na kennisgeving van de goedkeuring (cfr. A. b, 1° bovenstaand) wordt het dossier waarbij de eventuele aanvraag voor verhoging van de subsidie wordt gevoegd (artikel 6 van het koninklijk besluit van 9 oktober 1985), door de Dienst Voogdij (of door de A.B.D. voor de dossiers van de Stad Brussel) naar het Bestuur der Gesubsidieerde Werken teruggezonden.

3° a) Na gunstig advies van de Inspectie van Financiën wordt een ontwerp van vaste belofte voor de toekenning van subsidies, overeenstemmend met 65 % van de studiekosten, en een ontwerp van principiële belofte voor de toekenning van subsidies, overeenkomstig met 65 % van de kosten der werken voorgelegd aan het akkoord van de Minister of Staatssecretaris die de Ruimtelijke Ordening in zijn bevoegdheden heeft.

b) Indien het dossier de aanvraag tot verhoging van de subsidie behelst, worden een ontwerp van vaste belofte voor de toekenning van subsidies, overeenstemmend met 100 % van studiekosten en een ontwerp van principiële belofte voor de toekenning van subsidies, overeenstemmend met 100 % van de kosten der werken, door het Bestuur der Gesubsidieerde Werken aan de Minister of Staatssecretaris die de Ruimtelijke Ordening in zijn bevoegdheden heeft onderworpen. Na advies van de Inspectie van Financiën dient de Minister of de Staatssecretaris de aanvraag in bij de E.B.G.

4° De Minister of Staatssecretaris geeft kennis van de principiële belofte en eveneens, na budgettaire vastlegging, van de vaste belofte. Die kennisgevingen worden aan de subsidieaanvrager gezonden.

5° Eens in het bezit van de principiële belofte voor de toekenning van de subsidies, overeenkomstig met hetzij 65 % of 100 % van de kosten der werken, is de aanvrager in de mogelijkheid de aanbestedingsformaliteiten aan te vatten en de opdrachtgever aan te wijzen binnen honderd twintig dagen na kennisgeving van de belofte waarbij deze termijn met negentig dagen kan worden verlengd. Binnen dertig dagen na de aanwijzing wordt deze aan de Minister of Staatssecretaris bedoeld onder 3°, bovenstaand medegegeeld laten staan (artikel 10, § 1, van het koninklijk besluit van 9 oktober 1985).

C. Tweede etape. Aanbestedingsdossier. Vaste belofte van subsidiëring der werken.

1° Na kennisgeving van de goedkeuring (cfr. A. b, 2° bovenstaand) wordt het dossier door de Dienst Voogdij naar het Bestuur van Gesubsidieerde Werken teruggezonden.

2° Na gunstig advies van de Inspectie van Financiën wordt een ontwerp van vaste belofte voor de toekenning van subsidies, overeenstemmend met 65 % of 100 % van de kosten der werken, naargelang de Executieve van het Brusselse Gewest al of niet haar akkoord over de aanvraag tot verhoging heeft gegeven (cfr. B, 3°, b), voorgelegd aan de goedkeuring van de Minister of Staatssecretaris die de Ruimtelijke Ordening in zijn bevoegdheden heeft. Indien de subsidieaanvrager geen aanvraag voor verhoging heeft ingediend, stemt deze vaste belofte ambtshalve overeen met 65 % van de kosten der werken en is zij een gevolg op de principiële belofte, in B, 3° b).

3° De Minister of Staatssecretaris doet uitspraak binnen negentig dagen na ontvangst van het dossier door het Bestuur der Gesubsidieerde Werken (artikel 10, § 2, van het koninklijk besluit van 9 oktober 1985).

4° Van de vaste belofte wordt op dezelfde wijze als in B, 4° kennis gegeven.

III. Indiening van de dossiers inzake aanbestedingsontwerpen door:

— De Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn.

— De Huisvestingsmaatschappij voor het Brusselse Gewest en de door haar Erkende Maatschappijen of die door de Nationale Huisvestingsmaatschappij werden erkend;

— De Kerkfabrieken.

3° Les délais mentionnés en *c* sont à compter de la date de réception du dossier complet en les Services du Gouverneur de la Province.

B. Deuxième étape. Projet. Promesse ferme de subvention pour les frais d'études et promesse de principe de subvention pour les travaux.

1° Préalablement à l'établissement des promesses de subsides par l'Administration des Travaux subsidiés, le maître de l'ouvrage introduit une demande de permis de bâtir à l'A.U.A.T. La procédure d'octroi du permis de bâtir est indépendante de la procédure d'octroi des subventions.

Après la délivrance du permis, l'A.U.A.T. en transmet une copie à l'Administration des Travaux subsidiés.

2° Après notification de l'approbation (cfr. A. b, 1° ci-avant) le dossier, auquel est jointe la demande éventuelle de majoration de la subvention (article 6 de l'arrêté royal, du 9 octobre 1985), est réexpédié par le Service de la Tutelle (ou par les S.A.G. pour les dossiers de la Ville de Bruxelles) à l'Administration des Travaux subsidiés.

3° a) Après avis favorable de l'Inspection des Finances, un projet de promesse ferme d'octroi de subsides correspondant à 65 % des frais d'études et un projet de promesse de principe d'octroi de subsides correspondant à 65 % du coût des travaux, sont soumis à l'accord du Ministre ou Secrétaire d'Etat ayant l'Aménagement du Territoire dans ses attributions.

b) Si le dossier comprend une demande de majoration de la subvention, un projet de promesse ferme d'octroi de subsides correspondant à 100 % du coût des frais d'études et un projet de promesse de principe d'octroi de subsides correspondant à 100 % du coût des travaux, sont soumis par l'Administration des Travaux subsidiés au Ministère ou Secrétaire d'Etat ayant l'Aménagement du Territoire dans ses attributions. Après l'avis de l'Inspection des Finances, le Ministère ou Secrétaire d'Etat introduit le dossier à l'Exécutif de la Région bruxelloise.

4° Le Ministre ou Secrétaire d'Etat notifie la promesse de principe et de même, après engagement budgétaire, la promesse ferme. Ces notifications sont adressées au demandeur de la subvention.

5° Une fois en possession de la promesse de principe d'octroi de subsides correspondant soit à 65 %, soit à 100 % du coût des travaux, le demandeur se trouve en mesure d'entamer les formalités d'adjudication et de désigner l'attributaire au marché dans les cent-vingt jours de la notification de la promesse, ce délai pouvant être prorogé de nonante jours. Dans les trente jours de la désignation, celle-ci est communiqué au Ministre visé sous 3° ci-avant (article 10, § 1er. de l'arrêté royal du 9 octobre 1985).

C. Deuxième étape. Dossier d'adjudication. Promesse ferme de subvention pour les travaux.

1° Après notification de l'approbation (cfr. A. b, 2° ci-avant) le dossier est réexpédié par le Service de la Tutelle à l'Administration des Travaux subsidiés.

2° Après avis favorable de l'Inspection des Finances, un projet de promesse ferme d'octroi de subsides correspondant à 65 % ou 100 % du coût des travaux selon que l'Exécutif de la Région bruxelloise n'a pas ou a marqué son accord sur la demande de majoration (cfr. B., 3°, b), est soumis à l'approbation du Ministre ou Secrétaire d'Etat ayant l'Aménagement du Territoire dans ses attributions. Si le demandeur de subvention n'a introduit aucune demande de majoration, cette promesse ferme correspond d'office à 65 % du coût des travaux et fait suite à la promesse de principe mentionnée en B., 3°, a).

3° Le Ministre ou Secrétaire d'Etat statue dans les nonante jours de la réception du dossier par l'Administration des Travaux subsidiés (article 10, § 2, de l'Arrêté Royal du 9 octobre 1985).

4° La promesse ferme est notifiée de la même manière qu'en B, 4°.

III. Introduction des dossiers de projet d'adjudication par :

— Les Centres publics d'Aide sociale.

— La Société du Logement de la Région bruxelloise et les sociétés agréées par elle ou qui l'ont été par la Société nationale du Logement;

— Les Fabriques d'Eglises.

1. Algemeen.

A. Openbare centra voor maatschappelijk welzijn.

Daar deze dossiers geen betrekking hebben op de medisch-sociale instellingen betreffen zij bijgevolg het privé patrimonium van die centra. Zij zijn dus aan het advies van het Schepencollege en aan de goedkeuring van de Gouverneur van de Provincie Brabant onderworpen. Het bovenstaande geldt voor de negentien gemeenten van de agglomeratie.

B. Door de Huisvestingsmaatschappij voor het Brusselse Gewest of door de Nationale Huisvestingsmaatschappij erkende Maatschappij in de mate dat deze nog niet in vereffening is gesteld.

De Huisvestingsmaatschappij voor de Brusselse Gewest oefent haar bestuurlijke voogdij uit op de door haar erkende maatschappijen voor sociale woningen of op de door de Nationale Huisvestingsmaatschappij erkende maatschappijen die werkzaam waren op het grondgebied van de negentien gemeenten op de datum van vereffening van laatstgenoemde. De dossiers komen bijgevolg tot op het Bestuur der Gesubsidieerde Werken of de Nationale Huisvestingsmaatschappij in de mate dat deze nog niet in vereffening is gesteld.

C. Kerkfabrieken.

De dossiers komen toe op het Bestuur der Gesubsidieerde Werken via het Ministerie van Justitie na door de Gemeenteraad en de Gouverneur van de Provincie Brabant te zijn goedgekeurd.

2. Afhandeling van de dossiers.

Het verloop van de procedure is gelijk aan wat onder de punten II, 2, B (behalve 2°) en II, 2, C (behalve 1°) is vermeld.

IV. Samenstelling van de dossiers.

1. Voorontwerp (3 exemplaren aan het B.S.R.O., te zenden cfr. I).
1° Een beschrijvende nota van het projekt met opgave van de aard der werken en voorziene aanleg;

2° het plan of de plannen om het projekt te kunnen begrijpen;

3° in voorkomend geval verduidelijkingen over de materialen en de soorten bomen en heesters;

4° de eerste raming van de kosten der werken;

5° de bewijsstukken dat de subsidieaanvrager eigenaar is van het in het Brusselse Gewest in te richten goed of er voor een duur van ten minste zevenentwintig jaar over beschikt.

2. Ontwerp (in beide landstalen), (3 exemplaren te zenden aan de Dienst Voogdij en één exemplaar aan het Bestuur der Gesubsidieerde Werken, cfr. II, A en B).

1° het bestek (bestuurlijke en technische clausules);

2° de voorlopige kostenberekening;

3° de beschrijvende opmeting;

4° de plannen;

5° de beslissing van de bevoegde instantie houdende goedkeuring van het projekt en aanvraag van subsidie;

6° de eventuele aanvraag voor subsidieverhoging;

7° omstandige motivering van deze aanvraag voor verhoging;

8° de verbintenis van de aanvrager het onderhoud en beheer van de openbare groenruimte op zich te nemen (artikel 8, § 1 van het koninklijk besluit van 9 oktober 1985).

3. Aanbestedingsdossier (3 exemplaren te zenden aan de Dienst Voogdij en één exemplaar aan het Bestuur der Gesubsidieerde Werken (cfr. II, A en C).

1° het bijzonder bestek met opmeting dat als basis voor de aanbesteding diende;

2° het proces-verbaal van de openstelling der inschrijvingen;

3° het verslag van de auteur van het projekt over de ingediende aanbiedingen;

4° de gemotiveerde beslissing van de meester van het werk houdende gunning aan de contractant;

5° de goedgekeurde inschrijving en haar bijlagen.

V. Vereffening van de subsidies.

Zo haast het bevel voor het begin der werken is gegeven, handelt de meester van het werk in overeenstemming met de verplichting waarin artikel 43 van het koninklijk besluit van 29 juli 1970 tot organisatie van het reglement van het Hoog Comité van Toezicht voorziet.

Te gepaste tijd moeten dus aan kwestig Comité, Jozef II-straat 75, te 1040 Brussel, de vereiste inlichtingen en documenten worden doorgezonden, namelijk :

1. het bijzonder bestek houdende beheer van de onderneming of de daartoe dienende documenten;

1. Généralités.

A. Centres publics d'Aide sociale.

Ces dossiers n'ayant pas trait aux établissements médico-sociaux, concernent par conséquent le patrimoine privé des centres. Ils sont donc soumis à l'avis du Collège communal et à l'approbation du Gouverneur de la Province de Brabant. Ce qui précède vaut pour les dix-neuf communes de l'agglomération.

B. Société agréées par la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par la Société nationale du Logement dans la mesure où celle-ci n'est pas encore mise en liquidation.

La Société du Logement de la Région bruxelloise exerce sa tutelle administrative sur les sociétés de logements sociaux agréées par elle ou sur les sociétés agréées par la Société Nationale du Logement dans la mesure où celle-ci n'est pas encore totalement régionalisées et en activité sur le territoire des dix-neuf communes à la date de liquidation de cette dernière. Les dossiers parviennent donc à l'Administration des Travaux subsidiés par le canal de la Société du Logement de la Région bruxelloise ou par la Société nationale du Logement dans la mesure où celle-ci n'est pas encore mise en liquidation.

C. Fabrique d'églises.

Les dossiers parviennent à l'Administration des Travaux subsidiés par le canal du Ministère de la Justice, après avoir été approuvés par le Conseil communal et le Gouverneur de la Province de Brabant.

2. Traitement des dossiers.

La suite de la procédure est identique à ce qui est mentionné aux points II, 2, B. (sauf 2°) et II, 2, C (sauf 1°).

IV. Composition des dossiers.

1. Avant-projet (3 exemplaires à transmettre à l'A.U.A.T., cfr. I).

1° Une note descriptive du projet, énonçant la nature des travaux et les aménagements prévus;

2° le ou les plans nécessaires à la compréhension du projet;

3° le cas échéant, des indications sur les matériaux et les espèces d'arbres et d'arbustes;

4° la première estimation du coût des travaux;

5° la justification que le demandeur de la subvention possède le bien à aménager dans la Région bruxelloise ou en a la jouissance pour une durée d'au moins vingt-sept ans.

2. Projet (bilingue), (3 exemplaires à transmettre au Service de la Tutelle et un exemplaire à transmettre à l'Administration des Travaux Subsidiés, cfr. II, A et B).

1° le cahier des charges (clauses administratives et techniques);

2° le devis estimatif;

3° le métré descriptif;

4° les plans;

5° la délibération de l'organe compétent approuvant le projet et sollicitant le subside;

6° la demande éventuelle de majoration de la subvention;

7° la motivation détaillée de cette demande de majoration;

8° l'engagement du demandeur d'assurer l'entretien et la gestion de l'espace vert public (article 8, § 1er, de l'arrêté royal du 9 octobre 1985).

3. Dossier d'adjudication (3 exemplaires à transmettre au Service de la Tutelle et un exemplaire à transmettre à l'Administration des Travaux Subsidiés, cfr. II, A et C).

1° le cahier des charges avec métré ayant servi de base à l'adjudication;

2° le procès-verbal d'ouverture des soumissions;

3° le rapport de l'auteur de projet sur les offres déposées;

4° la délibération motivée du maître de l'ouvrage désignant l'adjudicataire;

5° la soumission approuvée et ses annexes.

V. Liquidation des subsides.

Dès que l'ordre de commencer les travaux a été donné, le maître de l'ouvrage se conforme à l'obligation prévue à l'article 43 de l'arrêté royal du 29 juillet 1970 portant règlement organique du Comité supérieur de Contrôle.

Il y a donc lieu de transmettre en temps voulu au dit Comité, rue Joseph II, 75 à 1040 Bruxelles, les informations et les documents requis, à savoir :

1. le cahier spécial des charges régissant l'entreprise, ou les documents en tenant lieu;

2. het proces-verbaal over de openstelling der inschrijvingen of van de aanbiddingen;
3. het verslag van de auteur van het project over de ingediende aanbiddingen;
4. de gemotiveerde beslissing van de meester van het werk houdende gunning aan de contracten;
5. de goedgekeurde inschrijving of aanbidding en haar bijlagen (samenvatende opmeting, inventaris);
6. het bevel voor de aanvang van de werken of de bestelling van de benodigheden;
7. naam en administratief adres van de leidende ambtenaar en van de toezichters.

Op overlegging van de nodige bewijsstukken (opgaven van vooruitgang of rekeningen), kunnen voorschotten worden vereffend ten gunste van de meester van het werk naarmate van de vooruitgang van de werken en tot beloop van de 9/10den van het bedrag van de subsidie, berekend op basis van de aanbidding of van de goedgekeurde kostenberekening (indien de werken in eigen beheer worden uitgevoerd).

Bij het eerste verzoek tot vereffening is de meester van het werk eraan gehouden aan het Bestuur der Gesubsidieerde Werken de onderstaande documenten te leveren op straf van verdeling van alle uitbetalingen van de subsidie :

1. het door het Hoog Toezichtcomité afgeleverd ontvangstbewijs;

2. het voor gelijkkluidend verklaard afschrift van het bevel tot aanvang der werken of van de bestelling der benodigheden.

Wanneer het Bestuur der Gesubsidieerde Werken zijn akkoord heeft betuigd over de eindafrekening van de werken en het proces-verbaal houdende voorlopige aanvaarding heeft ontvangen, wordt het saldo van het deel ten laste van het Gewest, hetzij het overblijvende 1/10de, ter beschikking van de meester van het werk gesteld.

De financiële tegemoetkoming van het Gewest wordt aangepast in functie van de herzieningen en indien de eindafrekening van de werken een lager bedrag uitwijst dan hetwelk voor de berekening van de subsidie in aanmerking werd genomen.

VI. Bemerkingen.

1. Budgettaire aanrekening.

De door toepassing van het koninklijk besluit van 9 oktober 1985 tewegegebrachte uitgaven worden aangerekend op de in artikel 63.09, Sectie 33, Titel II, Deel I van de begroting van het Ministerie van het Brussels Gewest ingeschreven kredieten.

2. Voogdij.

De beslissingen van de Gemeenteraad of van het Schepencollege betreffend een uitgave die minder bedraagt of gelijk is aan 2 300 000 F, zonder BTW (door het koninklijk besluit van 18 mei 1980 vastgesteld bedrag) moeten in principe niet aan de voogdijoverheid worden voorgelegd : de gemeente dient evenwel toch via de normale hiërarchische weg kwestige beslissingen in, samen alle onontbeerlijke documenten voor het onderzoek over de gegrondheid van de aanvraag tot subsidies vermits de subsidiërende overheid, in onderhavig geval het Bestuur der Gesubsidieerde Werken, hoe dan ook de beloften tot subsidies moet opmaken.

Staatssecretaris voor het Brussels Gewest,
Mevr. C. Goor-Eyben

2. le procès-verbal d'ouverture des soumissions ou des offres;
3. le rapport de l'auteur de projet sur les offres déposées;
4. la délibération motivée du maître de l'ouvrage désignant l'adjudicataire;
5. la soumission ou l'offre approuvée et ses annexes (métré récapitulatif, inventaire);
6. l'ordre de commencer les travaux ou la commande des fournitures;
7. le nom et l'adresse administrative du fonctionnaire dirigeant et des surveillants.

Sur production des pièces justificatives nécessaires (états d'avancement ou factures), des acomptes peuvent être liquidés au profit du maître de l'ouvrage au fur et à mesure de l'avancement des travaux et à concurrence des 9/10èmes du montant des subsides, calculés sur la base de l'offre ou du devis (si les ouvrages sont exécutés en régie) approuvés.

Lors de la première demande de liquidation, le maître de l'ouvrage est tenu de fournir à l'Administration des Travaux subsidiés, sous peine d'ajournement de tout paiement de la subvention, les documents suivants :

1. accusé de réception délivré par le Comité Supérieur de Contrôle;

2. copie certifiée conforme de l'ordre de commencer les travaux, ou de la commande des fournitures.

Lorsque l'Administration des Travaux subsidiés aura marqué son accord sur le décompte final des travaux, et aura reçu le procès-verbal de réception provisoire, le solde de la part à charge de la Région, soit le 1/10ème restant, sera mis à la disposition du maître de l'ouvrage.

L'intervention financière de la Région est revue en fonction des révisions et lorsque le décompte final des travaux fait apparaître un montant inférieur à celui qui a été retenu pour le calcul de la subvention.

VI. Remarques.

1. Imputation budgétaire.

Les dépenses résultant de l'application de l'arrêté royal du 9 octobre 1985 sont imputées sur les crédits inscrits à l'article 63.09, Section 33, Titre II, Partie I du budget du Ministère de la Région bruxelloise.

2. Tutelle.

Ne doivent en principe pas être soumises à l'autorité tutélaire, les décisions du Conseil communal ou du Collège échevinal relatives à une dépense inférieure ou égale à 2 300 000 F, hors T.V.A. (montant fixé par l'arrêté royal du 18 mai 1980); toutefois, la commune introduira quand même, par la voie hiérarchique normale, lesdites délibérations accompagnées de tous les documents indispensables à l'examen du bien-fondé de la demande de subsides, étant donné que le pouvoir subsidiant, en l'occurrence l'Administration des Travaux subsidiés, doit de toute façon établir les promesses de subsides.

Secrétaire d'Etat à la Région bruxelloise,
Mme C. Goor-Eyben

EXECUTIEVEN

WAALSE GEWEST

Wijziging van de samenstelling van het ruilcomité Ath-Silly

In het ruilcomité Ath-Silly wordt de heer Raoul Chevalier aangewezen tot secretaris ter vervanging van de heer Fernand Francois.

Wijziging van de samenstelling van het ruilverkavelingscomité Frasnes-lez-Gosselies

In het ruilverkavelingscomité Frasnes-lez-Gosselies wordt de heer Jacques Robin aangewezen tot plaatsvervangend secretaris ter vervanging van de heer Jacques Franche.

EXÉCUTIFS

REGION WALLONNE

Modification de la composition du Comité d'échange Ath-Silly

Dans le comité d'échange Ath-Silly M. Raoul Chevalier a été désigné secrétaire en remplacement de M. Fernand Francois.

Modification de la composition du Comité de remembrement Frasnes-lez-Gosselies

Dans le comité de remembrement Frasnes-lez-Gosselies M. Jacques Robin a été désigné secrétaire suppléant en remplacement de M. Jacques Franche.